



Zustimmung Gästekarte / consent to guest card / toestemming voor gastenkaart

Ich stimme zu, dass zum Zweck der Nutzung und Ausstellung der Gästekarte des regionalen Tourismusverbandes (kurz TVB) meine persönlichen Daten, nämlich Vorname, Nachname, Geburtsdatum, Aufenthaltszeitraum und Herkunftsland/Postleitzahl von uns verarbeitet werden und diese Daten zum Zweck der zentralen Abwicklung von Leistungen und Zahlungen an den TVB und die Unternehmen, bei denen Vergünstigungen mit der Gästekarte beansprucht werden, weitergegeben werden. Dort werden auch Daten über Ihre Verwendung der Gästekarte verarbeitet. Diese Einwilligung kann jederzeit bei oben genanntem Beherbergungsbetrieb mündlich, schriftlich oder per E-Mail widerrufen werden.

I agree that for the purpose of receiving and using the guest card of the local tourist board my personal data, namely first name, surname, date of birth and duration of stay as well as the data of my fellow travelers will be processed by the tourist board. The tourist board processes the data on the use of the guest card for the settlement of the service providers and optimization of the program. This consent can be withdrawn at any time at the accommodation provider.

Ik ga ermee akkoord dat met het oog op het ontvangen en gebruiken van de gastenkaart van het plaatselijke toeristenbureau, mijn persoonlijke gegevens, te weten voornaam, achternaam, geboortedatum en verblijfsduur, alsmede de gegevens van mijn medereizigers zullen worden verwerkt door de toerist board. Het toeristenbureau verwerkt de gegevens over het gebruik van de gastenkaart voor de afwikkeling van de dienstverleners en de optimalisatie van het programma. Deze toestemming kan te allen tijde worden ingetrokken bij de accommodatie-verschaffer.

Zustimmung Zusendung von Informationen / consent to receive information / Toestemming voor het verzenden van informatie

Ich stimme zu, dass ich Informationen über Urlaubsangebote und touristische Neuigkeiten via Email, Newsletter und postalische Aussendungen von oben genanntem Beherbergungsbetrieb erhalte. Diese Einwilligung kann jederzeit bei oben genanntem Beherbergungsbetrieb mündlich, schriftlich oder per E-Mail widerrufen werden.

I agree that I am going to receive information about holiday offers and touristic news via email, newsletters and postal mailings from the accommodation provider. This consent can be withdrawn at any time at the accommodation provider.

Ik ga ermee akkoord dat ik informatie over vakantieaanbiedingen en toeristisch nieuws ontvang via e-mail, nieuwsbrieven en postmailings van de accommodatieverschaffer. Deze toestemming kan te allen tijde worden ingetrokken bij de accommodatieverschaffer.